

2009

**Reporte de Procedimientos de la Reunión Binacional del
Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza y
el Panel de Expertos
July 17, 2009
La Jolla, California**



*Proveer un liderazgo para
optimizar la salud y la
calidad de vida a lo largo de
la frontera México-Estados
Unidos*

Tabla de Contenido

ANEXO 1.....	2
ANEXO 2.....	8
ANEXO 3.....	9
Reunión Binacional del Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza y el Panel de Expertos.....	13
Bienvenida	13
Informe del Foro de Salud Infantil.....	13
Consortio de los Centros de Excelencia y Alineamiento con la CSF	13
Actualización sobre la Revista de Salud Fronteriza	14
Actualización sobre los Problemas de Investigación de Salud Fronteriza	15
Pasos a Seguir	17
Clausura	17

ANEXO 1

Lista de Participantes

Miembros del Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza

Co-Chairs / Co-Presidentes

J. Manuel de la Rosa

Founding Dean
Texas Tech University Health Science Center
Paul L. Foster School of Medicine
5001 El Paso Dr.
El Paso, TX 79905
Tel. (915) 783-5517
Fax (915) 783-5533
jmanuel.delarosa@ttuhsc.edu

Dora Elia Cortés Hernández

Coordinadora de Brigadas Internacionales Universitarias
Universidad Autónoma de Nuevo León
Priv. Oswaldo Sánchez 824, Colonia Hidalgo
C.P. 64290 Monterrey, N.L.
Tel. (01152-81) 8329-4000 Ext. 6536
Fax (01151-81) 8352-0504
brigadas@mail.uanl.mx

Members / Miembros

Cecilia Rosales

Associate Professor
University of Arizona
Mel & Enid Zuckerman College of
Public Health
Drachman Hall, Suite 219
1295 Martin Avenue
Tucson, AZ 85724
Tel. (520) 626-0720
Fax (520) 626-8009
crosales@email.arizona.edu

Lawrence Kline

Senior Consultant
Division of Chest & Critical Care
Medical Director, Scripps Clinic
Sleep Center
Associate Adjunct Professor, Dept.
Molecular & Experimental Medicine,
TSRI
10666 North Torrey Pines Road
La Jolla, CA 92037
Tel. (858) 554-8845
Fax (858) 554-8492
Lkdoc@aol.com
lkline@scripps.edu

Jaime León Varela

Encargado del Despacho de la Dirección
General de Coordinación Sectorial
Secretaría de Salud Pública
Blvd. Río Sonora Sur @ 159, Local 5
Esquina con California
Proyecto Río Sonora
C.P. 83280 Hermosillo, Son.
Tel. (01152-662) 217-4132
Fax (01152-662) 217-4136
jleov@salud.gob.mx

Members Not Present / Miembros No Presentes

Octavio Rodrigo Martínez Pérez

Director General de los Servicios de Salud de Chihuahua
Calle 3era. No. 604, 3er. Piso Col. Centro
C.P. 31000 Chihuahua, Chih.
Tel. (01152-614) 439-9900 Ext. 21530, 21501
Fax (01152-614) 410-3622
ocmartinez@chihuahua.gob.mx

Ex-Oficio Members / Miembros Ex-Oficio

Sam Howarth

(Delegate for Alfredo Vigil)
Director
Office of Policy & Multilateral Health
New Mexico Department of Health
1190 St. Francis Drive, S4205
Santa Fe, NM 87502-6110
Tel. (505) 231-3192
Fax (505) 827-2942
sam.howarth@state.nm.us

Clemente Villalpando Padilla

Secretario Ejecutivo
Sección de México-CSFMEU
Avenida Durango # 247, 4o. Piso
Col. Roma Norte, Deleg. Cuauhtémoc
C.P. 06700 México, D.F.
Tel. (01152-55) 3611-0765 al 68
Fax (01152-55) 5545-7776
cvillalpando@saludfronteriza.org.mx

María Gudelia Rangel Gómez

Coordinadora Estatal de Baja California
e Investigadora del Departamento de
Estudios de Población del Colegio de la
Frontera Norte
Hospital General de Tijuana
Paseo del Centenario #10851, Zona Rio
C.P. 22320 Tijuana, B.C.
Tel. (01152-664) 634-6511
Fax (01152-664) 634-6551
mgudelia@saludfronteriza.org.mx
grangel@colef.mx

Ex-Oficio Members Not Present / Miembros Ex-Oficio No Presentes

César M. Gómez Altamirano

Director de Programa Vacunación Universal, CENSIA
Francisco de P. Miranda No.177-1 Piso,
Col. Merced Gómez, Deleg. Álvaro Obregón,
C.P. 01600 México, D.F.
Tel. (01152-55) 5680-1208 Ext. 251
etav@salud.gob.mx
cmisael@yahoo.com.mx

Diana L. Coronel Martínez

Directora del Programa de Atención a la Salud de la Infancia y la
Adolescencia
Secretaría de Salud
Francisco de P Miranda 167, 1er piso
México, D.F.
Tel. (01152-55) 5593-1122 Ext. 266
Tel. (01152-55) 5680-1208 Ext. 275
dianacoronel75@yahoo.com.mx

Miembros del Panel de Expertos de Investigación de Salud Fronteriza

Expert Panel Members / Miembros del Panel de Expertos

John Elder

Director
San Diego Prevention Research
Ctr.
San Diego State University
9245 Sky Park Ct., Ste. 221
San Diego, CA 92123
Tel. (619) 594-2997
Fax: (619) 594-2998
[jelder@mail.sdsu.edu](mailto:elder@mail.sdsu.edu)

Jill de Zapien

Associate Dean
University of Arizona
Mel & Enid Zuckerman
College of Public Health
1295 N. Martin
Drachman Hall, 3rd Fl.
Tucson, AZ 85724
Tel. (520) 626-7083
dezapien@email.arizona.edu

María Gudelia Rangel Gómez

Coordinadora Estatal de Baja
California e Investigadora del
Departamento de Estudios de
Población del Colegio de la
Frontera Norte
Hospital General de Tijuana
Paseo del Centenario #10851,
Zona Rio
C.P. 22320 Tijuana, B.C.
Tel. (01152-664) 634-6511
Fax (01152-664) 634-6551
mgudelia@saludfronteriza.org.mx
grangel@colef.mx

Gerardo Flores

Director de Investigación
Universidad Autónoma de
Tamaulipas
Calle 16 y Lago de Chapala
Col. Aztlán
Reynosa, Tamps. 88740
Tel. (01152-834) 318-1800
ghflores@uat.edu.mx

Jeff Brandon

Professor
College of Health & Social
Services
New Mexico State University
MSC 3446
P.O. Box 30001
Las Cruces, NM 88003-8001
Tel. (575) 646-3526
jbrandon@nmsu.edu

Hector Balcazar

Regional Dean
University of Texas School of
Public Health at Houston-
El Paso Regional Campus
1100 N. Stanton St., Ste. 110
El Paso, TX 79902
Tel. (915) 747-8507
Fax (915) 747-8512
hector.g.balcazar@uth.tmc.edu

Pedro César Martínez

Editor en Jefe Revista Salud
Pública
Facultad de Salud Pública y
Nutrición
Universidad Autónoma de
Nuevo León
Ave. Dr. Eduardo Aguirre
Pequeño y Yuriria
Col. Mitras Centro
Monterrey, N.L.
Tel. (01152-81) 8333-9968
Tel. (01152-81) 1555-3422
pcantu@faspyn.uanl.mx

Kathleen Curtis

(Delegate for Roberto
Osegueda)
Dean
College of Health Sciences
University of Texas at El Paso
1101 N. Cambell St.
El Paso, TX 79902
Tel. (915) 747-7201
Fax (915) 747-7207
kacurtis@utep.edu

Expert Panel Members Not Present / Miembros del Panel de Expertos No Presentes**Roberto Osegueda**

Vice President for Research
Office of Research & Sponsored
Projects
University of Texas- El Paso
500 West University Ave.
Admin. Bldg. Room 209
El Paso, TX 79968
Tel. (915) 747-5680 Ext. 5680
Fax (915) 747-6474
osegueda@utep.edu

Martha Medrano

Medical Director
Hispanic Center of
Excellence/Border Health
Consortium
University of Texas Health
Science Center-San Antonio
7703 Floyd Curl Dr., MSC 7745
San Antonio, TX 78229
Tel. (210) 567-0963
Fax (210) 697-8417
medranom@uthscsa.edu

Catalina Denman

Rectoría
El Colegio de Sonora
Calle Obregón #54
Col. Centro
Hermosillo, Son. 83000
Tel. (01152-662) 259-5000
cdenman@colson.edu.mx

**Luis Alfonso Carrillo
Gonzalez**

Director de la Facultad de
Medicina
Universidad Autónoma de
Coahuila
Francisco Murgía Sur #205
Saltillo, Coah. 25000
Tel. (01152-844) 414-9084
drcarrillogonzalez@hotmail.com

David Warner

Professor of Public Affairs
LBJ School of Public Affairs
University of Texas-Austin
P.O. Box Y
Austin, TX 78713-8925
Tel. (512) 471-6277
David.warner@mail.utexas.edu

Luz Elena Sanin

Profesor Investigador
Facultad de Enfermería y
Nutrición
Universidad Autónoma de
Chihuahua
Ave. Politécnico Nacional 2714
Col. Quintas del Sol
Chihuahua, Chih. 31250
Tel. (01152-614) 430-0075 y
455-9406
luzhcanada@yahoo.com

Rocio Margarita Uresti Marin

Doctora en Ciencias del Medio
Ambiente y de los Alimentos
Aspectos Analíticos y
Biológicos
Universidad Autónoma de
Tamaulipas
Calle 16 y Lago de Chapala
Col. Aztlán
Reynosa, Tamps. 88740
Tel. (01152-899) 921-3340 y
923-0622
ruresti@ual.edu.mx

Expert Panel Ex-Officio Members / Miembros Ex-Oficio del Panel de Expertos**Frank Cantu**

Field Director
Office of Rural Health Policy, Border
Health Division
Health Resources & Services
Administration, HHS
1301 Young Street , #1014
Dallas, TX 75202
Tel. (214) 767-3171
Fax (214) 767-0404
Fcantu@hrsa.gov

**Maria Teresa Cerqueira
Chief**

U.S.-Mexico Border Field Office
Pan American Health Organization
5400 Suncrest Dr., Ste. C-4
El Paso, TX 79912
Tel. (915) 845-5950
cerqueim@fep.paho.org

Nelly Salgado

Investigadora
INSP
Av. Universidad 655
Col. Sta. María Ahuacatitlan
Cuernavaca Morelos
México, D.F. CP. 62508
Tel. (01152-777) 329-3028
F.msnyder@insp.mx

Expert Panel Ex-Officio Members Not Present / Miembros Ex-Oficio del Panel de Expertos No Presentes**Barbara Gray**

Public Health Analyst
Centers for Disease Control &
Prevention
4770 Buford Hwy., NE
MS K-45
Atlanta, GA 30341
Tel. (770)488-5917
Fax (770) 488-5486
Barbara.gray@cdc.hhs.gov

Patrick Kelley

Director
Border on Global Health
Institute of Medicine
500 Fifth St. NW
Washington, D.C. 20001
Tel. (202) 334-2352
pkelley@nas.edu

Carlos Magis Rodríguez

Director de Investigación
Operativa
CENSIDA
Herschel 119
Col. Anzures, Del. Miguel
Hidalgo
México, D.F.
Tel. (01152-55) 9150-6034
cmagis@salud.gob.mx

**Miguel Ángel González
Block**

INSP
Av. Universidad 655
Col. Sta. María Ahuacatitlan
Cuernavaca Morelos
Mexico, D.F.
Tel. (01152-777) 329-302
mgonzalezblock@insp.mx

Elena Rios

President & CEO
National Hispanic Medical
Association
1411 K. Street, Suite 1100
Washington, D.C. 20005
Tel. (202) 628-5895
Fax (202) 628-5898
erios@nhmamd.org

Personal de la Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos

U.S. Section

Dan Reyna

General Manager
HHS/OGHA
211 N. Florence, Suite 101
El Paso, TX 79901
Tel. (915) 532-1006
Fax (915) 532-1697
dan.reyna@hhs.gov

Lori Navarrete

Binational Operations
Coordinator
USMBHC/MSA, Inc. (CTR)
211 N. Florence, Suite 101
El Paso, TX 79901
Tel. (915) 532-1006
Fax (915) 532-1697
Lorraine.navarrete@hhs.gov

Rafael Caraveo

Team Lead
USMBHC/MSA, Inc.
(CTR)
211 N. Florence, Suite 101
El Paso, TX 79901
Tel. (915) 532-1006
Fax (915) 532-1697
Rafael.caraveo@hhs.gov

Clemente Villalpando Padilla

Secretario Ejecutivo
Sección de México-CSFMEU
Avenida Durango # 247,
4o. Piso Col. Roma Norte,
Deleg. Cuauhtémoc
C.P. 06700 México, D.F.
Tel. (01152-55) 3611-0765 al
68
Fax (01152-55) 5545-7776
cvillalpando@saludfronteriza.org.mx

México Section

Analia Villanueva González

Coordinadora de
Comunicación y
Relaciones Públicas
Avenida Durango # 247,
4o. Piso, Col. Roma Norte,
Deleg. Cuauhtémoc
C.P. 06700 México, D.F.
Tel. (01152-55) 3611-0765 al
68
Fax (01152-55) 5545-7776
avillanueva@saludfronteriza.org.mx

Invitados

Guest Presenters / Ponentes Invitados

Paul Dulin

Director
Office of Border Health
New Mexico Department of
Health
1170 N. Solano, Suite L
Las Cruces, NM 88001
Tel. (575) 528-5154
Fax (575) 528-6045
paul.dulin@state.nm.us

Ronald J. Dutton

Director
Office of Border Health
Texas Department of State
Health Services
1100 W. 49th Street
Austin, TX 78756
Tel. (512) 458-7675
Fax (512) 458-7262
rj.dutton@dshs.state.tx.us

Oscar Beita

Associate Director
Outreach & Multicultural
Affairs
College of Medicine
University of Arizona
1501 N. Campbell Ave.
Room 1119B
Tucson, AZ 85719
Tel. (520) 621-5531
Fax (520) 626-2895
obeita@email.arizona.edu

Linda K. Don

Assistant Dean
Outreach & Multicultural
Affairs
College of Medicine
University of Arizona
1501 N. Campbell Ave.
Room 1119B
Tucson, AZ 85719
Tel. (520) 621-5531
Fax (520) 626-2895
ldon@email.arizona.edu

Fernando González

Executive Director
U.S.-Mexico Border Health
Association
5400 Suncrest Drive
Suite C-5
El Paso, TX 79912
Tel. (915) 833-6450 Ext. 54
Fax (915) 833-7840
gonzalef@usmbha.org

Lorely Ambriz Irigoyen

Information & Knowledge
Management Advisor
U.S.-Mexico Border Field
Office
Pan American Health
Organization
5400 Suncrest Drive
Suite C-4
El Paso, TX 79912
Tel. (915) 845-5950 Ext. 23
Fax (915) 845-4361
ambrizlo@fep.paho.org

Lisa Cacari Stone

Assistant Professor
Department of Family &
Community Medicine
University of New Mexico
Health Sciences Center
MSC 09 5060
Albuquerque, NM 87131-0001
Tel. (505) 615-6865
Fax (505) 272-4494
Lcacari-stone@salud.unm.edu

Otros Invitados y Miembros del Público

Gerardo Alvarez Hdz.

Profesor-Investigador Asociado
"D"
Departamento de Medicina y
Ciencias de la Salud.
Universidad de Sonora
Blvd. Luis Donaldo Colosio
SN, entre Reforma y Francisco
Salazar
Col. Centro 83000
Hermosillo, Sonora
Tel. (01152-662) 126-0806
galvarez@guayacan.uson.mx
galvarezh63@gmail.com

Ricardo Jimenez

Technical Officer
Alliance for a Healthy Border
U.S.-Mexico Border Field
Office
Pan American Health
Organization
5400 Suncrest Drive
Suite C-4
El Paso, TX 79912
Tel. (915) 845-5950 Ext. 14
Fax (915) 845-4361
rijimenezr@fep.paho.org

María de Jesús Muñoz Daw

Catedrática y Coordinadora de
los Laboratorios Docentes del
Posgrado en la Facultad de
Educación Física y Ciencias del
Deporte
Universidad Autónoma de
Chihuahua
Río de San Pedro 2701
Fracc. Junta de los Ríos
Chihuahua, Chih.
Tel. (01152-614) 184-2545
mjmdaw@sbcglobal.net

Liz Castro

Coordinator
New Mexico Outreach Office
Office of Border Health
New Mexico Department of
Health
1170 N. Solano, Suite L
Las Cruces, NM 88001
Tel. (575) 528-5146
Fax (575) 528-6045
lizabeth.castro@state.nm.us

Mauricio Leiva

Chief
California Office of Binational
Border Health
California Department of
Public Health
1615 Capitol Ave.
Suite 73.720
P.O. Box 997377, MS 0500
Sacramento, CA 95899-7377
Tel. (916) 327-7744
Fax (916) 558-1762
Tel. San Diego Office (619)
688-0159
mauricio.leiva@cdph.ca.gov

Héctor Rivera Valenzuela

Director de Enseñanza e
Investigación del ISSSTE CALI
de BC
Calz. Justo Sierra 820-1
Col. Libertad 21020
Mexicali, B.C.
Tel. (01152-686) 551-6179
drheriva@hotmail.com
hrivera@issstecali.gob.mx

Casey Eastman

Student
Mel & Enid Zuckerman
College of Public Health
University of Arizona
1295 N. Martin
P.O. Box 245163
Tucson, AZ 85724
Tel. (360) 509-2561
eastmanc@email.arizona.edu

Josefina Lujan

Regional Dean
School of Nursing
Texas Tech University Health
Sciences Center
4800 Alberta Ave.
El Paso, TX 79905
Tel. (915) 545-5792
josefina.lujan@ttuhsc.edu

Louanne Southern

Deputy Commissioner
Texas Department of State
Health Services
P.O.Box 149347
Austin, TX 78714
Tel. (512) 458-7375
Louanne.southern@dshs.state.tx.us

Mercedes Gameros Mercado

Maestra Adjunta
Colegio de Salud Pública de
Arizona
Tel. (631) 313-0671
mgameros@hotmail.com

Rosa Alicia Luna Vázquez

Subdirectora General Médica
del Issstecali
Justo Sierra #800,
Col. Burócratas
C.P. 21020 Mexicali,
Baja California
Tel. (01152-686) 551-6100
Ext. 6172 al 6175
raluna@issstecali.gob.mx

Sarah C. White

Coordinator
Arizona Outreach Office
USMBHC
Office of Border Health
Arizona Department of Health
Services
4400 Broadway Blvd.
Suite 300
Tucson, AZ 85711
Tel. (520) 770-3114
Fax (520) 770-3307
whitesc@azdhs.gov

ANEXO 2

Acrónimos Utilizados en la Minuta de la Reunión

CSF – Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos

BHR – Investigación de Salud Fronteriza

COE – Centros de Excelencia

HCP – Servidores Públicos

HHS – Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU.

HRSA – Administración de Recursos y Servicios de Salud

IRB – Consejo de Revisión Institucional

OSF – Oficina de Salud Fronteriza

OPS – Organización Panamericana de la Salud

PRC – Centros de Investigación para la Prevención

RFA – Petición se Solicitudes

RFP – Petición de Propuestas

AFMES – Asociación Fronteriza Mexicano-Estadounidense de Salud

ANEXO 3

Agenda de la Reunión



United States–México Border Health Commission *Comisión de Salud Fronteriza México–Estados Unidos*

Binational Border Health Research Work Group Meeting *Reunión Binacional del Grupo de Investigación de Salud Fronteriza*

La Estancia Hotel / Hotel La Estancia
Pacifica Ballroom A / Salón Pacifica A
La Jolla, CA

Friday, July 17, 2009 / *viernes 17 de julio de 2009*

2:00 P.M. – 5:00 P.M. P.D.T. (*Tiempo del Pacífico E.U.*)

AGENDA / *PROGRAMA*

2:00 – 2:15 pm Welcome / *Bienvenida* – **J. Manuel de la Rosa** and **Dora Elia Cortés**

2:15 – 2:30 pm Report on Children's Forum / *Informe del Foro de Salud Infantil*

Paul Dulin, Director, New Mexico Office of Border Health /
Director, Oficina de Salud Fronteriza de Nuevo Mexico

R.J. Dutton, Director, Texas Office of Border Health /
Director, Oficina de Salud Fronteriza de Texas

2:30 – 3:00 pm Centers of Excellence Consortium and BHC Alignment / *Consortio de los Centros de Excelencia y Alineación con la CSF*

Oscar Beita, Associate Director, Outreach and Multicultural Affairs, University of Arizona College of Medicine / *Director Adjunto, Asuntos Multiculturales y de Alcance, Colegio de Medicina de la Universidad de Arizona*

Linda K. Don, Assistant Dean, Outreach and Multicultural Affairs, University of Arizona College of Medicine / *Decano*

Asistente, Asuntos Multiculturales y de Alcance, Colegio de Medicina de la Universidad de Arizona

3:00 – 3:30 pm

Update on the publication of the Border Health Journal / *Actualización sobre la Publicación de Salud Fronteriza*

Fernando González, M.D., Executive Director, United States-Mexico Border Health Association / *Director Ejecutivo, Asociación Fronteriza Mexicano- Estadounidense de Salud*

Lorely Ambriz, Knowledge Management & Communication Specialist, Pan American Health Organization / *Gestión del Conocimiento y Coordinadora de Comunicación, Organización Panamericana de Salud*

3:30 – 3:45 pm

BREAK / *RECESO*

3:45 – 4:45 pm

Update on Border Health Research Issues / *Actualización sobre asuntos de Investigación de Salud Fronteriza*

1. Discussion on establishing a Binational Internal Review Board process / *Discusión para establecer el proceso del Consejo Directivo Binacional* – Drs. De la Rosa and Cortés
2. Promoting Coordination on Responses to Binational RFAs / *Promover la coordinación para responder a las solicitudes binacionales* – Drs. De la Rosa and Cortés
3. Update on the draft U.S. Border Health Reform White Paper / *Actualización sobre la publicación del documento de la Reforma de Salud*

Lisa Cacari Stone, Senior Fellow, Robert Wood Johnson Foundation Center for Health Policy University of New Mexico Health Sciences Center / *Miembro, Fundación de Políticas en Salud Robert Wood Johnson del Centro de Ciencias de la Salud en la Universidad de Nuevo México.*

4:45 – 5:00 pm

Next Steps / *Pasos a seguir*

5:00 pm

Adjournment / *Clausura*

Border Health Research Work Group / *Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza*

U.S. Co-Chair	México Co-Chair
J. Manuel de la Rosa	Dora Elia Cortés Hernández
Members / Miembros	
Cecilia Rosales	Jaime León Varela
Lawrence Kline	Octavio R. Martínez Pérez
Ex-Officio Members / Miembros Ex-Officio	
Sam Howarth / Alfredo Vigil	Clemente Villalpando Padilla
	Gudelia Rangel Gómez
	César M. Gómez Altamirano
	Diana L. Coronel Martínez

Expert Panel / *Panel de Expertos*

U.S. Panel Members	México Panel Members
John Elder	Gudelia Rangel Gómez
Jill de Zapien	Catalina Denman
Jeff Brandon	Luz E. Sanin
Hector Balcazar	Pedro C. Cantú Martínez
David Warner	Rocio M. Uresti Marin
Roberto Osegueda	Luis A. Carrillo González
Martha Medrano	Gerardo Flores
Ex-Officio Members / Miembros Ex-Officio	
Barbara Gray	Nelly Salgado
Frank Cantu	Miguel A. González
Elena Rios	Carlos Magis Rodríguez
Maria T. Cerqueira	
Patrick Kelley	

Vision / Visión

Contribute to the development of a comprehensive border health research agenda for the United States–México border. / *Contribuir al desarrollo de una agenda extensa de investigación de salud fronteriza para la frontera México-Estados Unidos.*

Meeting Objectives / Objetivos de la Reunión:

1. Conduct meeting of the BHC’s Border Health Research Work Group and Expert Panel. / *Llevar a cabo la reunión con el Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza y el Panel de Expertos de la CSF.*
2. Review and discuss the anticipated follow-up to the Border Health Children’s Forum / *Revisar y discutir el seguimiento previsto del Foro de Salud Infantil.*

3. Begin discussion on the proposed alignment with the Centers of Excellence Consortium / *Discutir y planear los pasos a seguir de la propuesta de alineación con el Consorcio de los Centros de Excelencia.*
4. Discuss the progress of the draft U.S. Border Health Reform White Paper / *Discutir el progreso sobre el borrador del Informe Oficial de la Reforma de Salud Fronteriza en E.U.*
5. Begin discussions on plans for the Third Border Health Research Forum (BHRF III). / *Alcanzar consenso sobre planes para un Tercer Foro de Investigación de Salud Fronteriza (BHRFIII).*

Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos

Reunión Binacional del Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza y el Panel de Expertos

**17 de Julio de 2009
La Jolla, California**

La Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos (CSF) convocó una reunión del Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza y el Panel de Expertos, el viernes 17 de julio de 2009, en el salón Pacifica del Hotel La Estancia en La Jolla, California.

Bienvenida

La Dra. Dora Elia Cortés Hernández, copresidente del Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza de la Sección México de la Comisión, inició la reunión a las 2:30 p.m. el 17 de julio del 2009. Dio la bienvenida a los asistentes y revisó la agenda y el contenido de la carpeta proporcionada a los asistentes. Identificó a los asistentes, incluyendo a los miembros del Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza y al Panel de Expertos, a los miembros y al personal de la CSF, a los oradores e invitados. La Dra. Cortés pasó entonces a las presentaciones. La lista de participantes se adjunta como Anexo 1.

El Sr. Dan Reyna, Gerente General, de la Comisión de Salud Fronteriza (CSF), Sección EE.UU., revisó las directrices y las normas básicas administrativas para la reunión.

El Lic. Clemente Villalpando Padilla, Secretario Ejecutivo, de la Comisión de Salud Fronteriza (CSF), Sección México, dio la bienvenida a los asistentes e hizo comentarios iniciales sobre la finalidad y los objetivos de la reunión.

Informe del Foro de Salud Infantil

El Sr. Paul Dulin, Director, Oficina de Salud Fronteriza (OSF) del Departamento de Salud de Nuevo México, presentó los antecedentes sobre la planificación, la colaboración y la instrumentación del Foro de Salud Infantil y Adolescencia de la Frontera México-Estados Unidos que tuvo lugar los días 2-3 de junio de 2009 en El Paso, Texas. Proporcionó información sobre el formato del foro, incluyendo las sesiones plenarias y tres grupos de trabajo. El Sr. Dulin y el Dr. R.J. Dutton, Director de la Oficina de Salud Fronteriza del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas, identificaron los principales problemas y resultados de cada uno de los grupos de trabajo y presentaron un informe preliminar sobre la evaluación del foro. Las actas del foro están siendo compiladas y serán presentadas a la CSF con un informe oficial a seguir.

Consortio de los Centros de Excelencia y Alineamiento con la CSF

Dr. Oscar Beita, Director Adjunto de Asuntos Multiculturales de la Escuela de Medicina de la Universidad de Arizona, hizo una presentación sobre el Consortio de los Centros

Hispanos de Excelencia (COE por sus siglas en inglés), incluyendo sus antecedentes, metas, objetivos y actividades hasta la fecha. Afirmó que la Fase VI de las actividades del Centro se enfocarán en la realización de un estudio para determinar de dónde obtienen los servidores públicos acceso a la información y cómo la están utilizando en sus prácticas.

Esto incluirá una serie de entrevistas y grupos canalizados con profesionales médicos a lo largo de la frontera. Un documento sobre este proceso fue publicado y proporcionado al Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS). y a la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA) de los EE.UU., y se proporcionará a los asistentes a la reunión de los Centros de Excelencia el domingo 19 de julio 2009 en La Jolla, California.

El Lic. Villalpando pidió la opinión del Dr. Beita sobre la forma en que México podría participar más con los Centros de Excelencia y la forma en que este centro apoya a los profesionales de atención a la salud. El Dr. Beita indicó que no estaba seguro de si México experimenta los mismos problemas con los profesionales médicos, pero que sería bueno identificar los problemas comunes que se encuentran en ambos lados de la frontera. También mencionó que los COE puede ser capaz de ayudar a crear lugares en los que los profesionales médicos de ambos lados de la frontera puedan reunirse para abordar problemas comunes y crear soluciones.

La Sra. Linda Don, Decana Adjunta de Asuntos Multiculturales de la Escuela de Medicina de la Universidad de Arizona, hizo observaciones sobre la importancia de la conexión y comunicación con los gobiernos federales para integrar y financiar proyectos.

Actualización sobre la Revista de Salud Fronteriza

El Dr. Fernando González, Director Ejecutivo de la Asociación Fronteriza Mexicano-Estadounidense de Salud (AFMES), presentó la historia, los antecedentes y los planes actuales para reestablecer la Revista de Salud Fronteriza. Abordó el desarrollo de un plan de trabajo conjunto y el interés en ampliar la gama de temas.

La Srita. Lorely Ambriz, Asesora en Información de la Gestión del Conocimiento, Organización Panamericana de la Salud (OPS), presentó otros aspectos de la revista incluyendo derechos de autor y licencias, publicaciones en línea y las normas internacionales para las solicitudes de acceso abierto y tecnologías. La revista estará disponible sólo en formato electrónico.

También se abordaron asuntos relacionados con los suscriptores y los autores de la revista, el plazo para el inicio de la siguiente fase, el financiamiento, las estrategias para el éxito de la publicación y los problemas de indexación. La revista se publicará con carácter anual y el primer ejemplar está previsto para finales de 2009. La planificación del financiamiento provendrá de la AFMES, la OPS y otros socios, sin embargo, el financiamiento en apoyo de esta publicación no está actualmente garantizado. Se identificarán las oportunidades de posible financiamiento en el futuro en otras organizaciones.

Actualización sobre los Problemas de Investigación de Salud Fronteriza

I. Debate sobre el Proceso para el establecimiento de un Consejo Binacional de Revisión Institucional (IRB en inglés)

La Dra. Cortés afirmó que era importante contar con una estructura establecida para que la Comisión de Salud Fronteriza aborde este asunto.

El Lic. Villalpando ofreció un ejemplo de un investigador en los EE.UU. que solicite ayuda a las autoridades mexicanas con la aprobación del Consejo de Revisión Institucional para realizar un estudio e investigación en México. Indicó, sin embargo, que México no cuenta actualmente con un proceso o una estructura similar a la del Consejo de Revisión Institucional al de los EE.UU. ¿Cómo debería el Consejo de Revisión Institucional abordar futuras solicitudes similares a esta?

Se discutió el papel de la Comisión de Salud Fronteriza en el tratamiento de estos asuntos. Se aclaró que la Comisión de Salud Fronteriza debe servir como un recurso y enlace con instituciones de investigación. La Comisión de Salud Fronteriza debe ser cautelosa de su papel, debido a cuestiones jurídicas e institucionales involucradas en el proceso del Consejo de Revisión Institucional. Se continuó debatiendo sobre cómo puede la Comisión de Salud Fronteriza proporcionar orientación y coordinación sobre este aspecto.

El Dr. José Manuel de la Rosa, copresidente del Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza, Sección Estados Unidos de la Comisión de Salud Fronteriza, propuso la creación de un comité en el Grupo de Trabajo de Investigación de Salud Fronteriza para hacer frente a este tipo de cuestiones y que informe a la Comisión.

La Dra. María Gudelia Rangel Gómez, Sección México de la Comisión de Salud, propuso que la Comisión establezca un directorio con la información de contactos apropiados que se les pueda proporcionar a los investigadores que soliciten asistencia con cuestiones relacionadas al Consejo de Revisión Institucional.

La Dra. Rosa Alicia Luna Vázquez, CSF– Sección México, estuvo de acuerdo con la creación de un subcomité porque se puede examinar esta cuestión con más profundidad y dar respuestas a todo el grupo. Se continuó con la discusión sobre el papel del subcomité.

Se procedió a los nombramientos de al menos dos personas de los EE.UU. y dos de México para formar el subcomité. Los miembros del subcomité se identificaron como sigue:

- La Sra. Jill Guernsey de Zapien, Decana Adjunta para Programas Comunitarios, Universidad de Arizona, Escuela de Salud Pública Mel & Enid Zuckerman.

- Dra. Josefina Lujan, Profesora Adjunta y Decana Regional, Centro de Ciencias para la Salud de la Universidad de Texas Tech. Anita Thigpen Perry, Escuela de Enfermería, Campus El Paso.
- Dra. María Gudelia Rangel Gómez, Investigadora del Departamento de Estudios de Población del Colegio de la Frontera Norte.
- Dra. Velia Nelly Salgado Diez, Investigadora en Ciencias Médicas, Instituto Nacional de Salud Pública.
- Dra. Rosa Alicia Luna Vázquez, Subdirectora General Médica del ISSSTECALI.

El Dr. de la Rosa declaró que el sub-comité identificará mejores prácticas y trabajos con el Grupo de Trabajo de Investigación en Salud de la Frontera e informará al Grupo de Trabajo sobre sus resultados y recomendaciones.

II. Promoviendo la Coordinación de Respuestas a la Petición Binacional para Solicitudes (RFA en inglés)

La Dra. Cecilia Rosales, Sección EE.UU. de la Comisión de Salud Fronteriza proporcionó un ejemplo de un RFA difundido a los Centros de Investigación para la Prevención (PRC) que pedían solicitantes para identificar socios en México para colaborar en una propuesta. Ella pidió al Panel de Expertos un consejo sobre cómo establecer un mecanismo para facilitar este tipo de procesos para identificar socios y responder pronto a la RFA. La Sección de EE.UU. de la Comisión de Salud Fronteriza proporcionó un ejemplo de una solicitud de difusión a Centros de Aplicaciones de Investigación para la Prevención (PRC en inglés) que pide a los solicitantes identificar a los socios en México a colaborar en una propuesta. Le pidió al Grupo de Expertos asesoramiento sobre la forma de establecer un mecanismo para facilitar este tipo de procesos para identificar a los socios y responder a la petición de solicitudes (RFAs en inglés) rápidamente.

Se discutieron los procesos anteriores usados con temas similares. El Dr. de la Rosa enfatizó que un directorio de instituciones de investigación que incluya personas con experiencia en ciertas áreas en ambos lados de la frontera, podrían aliviar estos problemas y que es posible actualizar el directorio creado originalmente por los Centros de Excelencia (COE).

La Sra. Jill de Zapien agregó que la Comisión de Salud Fronteriza puede facilitar la difusión de la información sobre la petición de solicitudes y la RFP porque muchas veces las instituciones y los investigadores no se enteran acerca de las mismas hasta después de la fecha límite. Esto se puede hacer a través del sitio Web de la Comisión de Salud a: www.borderhealth.org.

La Dra. Nelly Salgado propuso la creación de un grupo de correspondencia electrónica entre las personas más que entre las instituciones.

III. Actualización del Proyecto de Reforma de Salud Fronteriza de los EE.UU. Informe Oficial

La Dra. Lisa Cacari Stone, Profesora Adjunta y Asociada Principal, Centro de Normas para la Salud, Fundación de Salud Robert Wood Johnson del Centro de Ciencias para la Salud de la Universidad de Nuevo México, presentó los antecedentes y el progreso hecho hasta la fecha sobre este documento. El propósito del documento es el siguiente: 1) aumentar la conciencia nacional sobre los aspectos fundamentales de atención a la salud a lo largo de la frontera y 2) identificar oportunidades que puedan mejorar el acceso a la atención a la salud.

Continuó el debate sobre temas adicionales y oportunidades para incluir en el documento oficial. Algunos de los mencionados, fueron, la salud mental, la espera de la jubilación de los actuales profesionales de la salud, las tasas de reembolso, para- profesionales como las promotoras, la reorganización de la atención a la salud y los sistemas de salud pública y la incorporación de las ideas del modelo de comunidad como la educación y actividades para los ratos libres que no están en el modelo de la medicina.

Pasos a Seguir

El Dr. de la Rosa examinó los temas tratados y las medidas para tomar acción. Dijo que el grupo de trabajo formado durante la reunión debería comenzar a planificar una teleconferencia para el seguimiento de los asuntos tratados aquí, incluyendo los aspectos relacionados al Consejo Institucional de Revisión (IRB), el inventario de los investigadores y las aportaciones al documento de la reforma para la salud.

El Lic. Villalpando mencionó el lanzamiento de la publicación de las Condiciones de Salud en la Frontera Norte de México, informe del estado de salud en la frontera de México. Está disponible para su compra en El Colegio de la Frontera Norte sitio Web:

<http://www.colef.mx/publicaciones/inicio.asp>.

Hubo un breve debate sobre el próximo Foro Fronterizo de Investigación de Salud Fronteriza en 2011 y se llegó a un consenso para celebrarlo en México.

Clausura

La Dra. Cortés hizo algunos comentarios finales y clausuró la reunión a las 5:30 p.m.